

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

**Railway applications –
Radio remote control system of traction vehicle
for freight traffic in multiple traction operation**
(CENELEC Technical Report 50452:2007)

Denna tekniska rapport skall användas tillsammans med SS-EN 50239.

ISSN 1651-1417

ICS 33.200; 45.020

Upplysningar om **sakinnehållet** i rapporten lämnas av
SEK Svensk Elstandard.
Postadress: SEK, Box 1284, 164 29 KISTA
Telefon: 08 - 444 14 00. Telefax: 08 - 444 14 30
E-post: sek@elstandard.se. Internet: www.elstandard.se

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a säkerhet, prestanda, dokumentation, utförande och skötsel av elprodukter, elanläggningar och metoder. Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetskraven tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard

Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

English version

**Railway applications –
Radio remote control system of traction vehicle for freight traffic
in multiple traction operation**

Applications ferroviaires –
Système de radiocommande à distance
des locomotives et locotracteurs affectés
au trafic Fret en exploitation en traction
multiple

Bahnanwendungen –
Funkfernsteuerung von Triebfahrzeugen
für Güterbahnen im Multitraktionsbetrieb

This Technical Report was approved by CENELEC on 2006-02-18.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

This Technical Report was prepared by SC 9XA, Communication, signalling and processing systems, of Technical Committee CENELEC TC 9X, Electrical and electronic applications for railways.

The text of the draft was circulated for vote in accordance with the Internal Regulations, Part 2, Subclause 11.4.3.3 and was approved by CENELEC as CLC/TR 50452 on 2006-02-18.

This Technical Report supersedes R009-005:2001.

Contents

Introduction.....	4
1 General	4
2 Typical examples in multiple traction applications	5
3 Information for risk analysis	6
4 Track infrastructure	6
Annex A - Typical multitraction application examples.....	7

Introduction

The purpose of this Technical Report is to serve as a guideline for the application of radio remote control system of traction vehicles for multitraction operation.

The European Standard EN 50239 is applicable for the radio remote control system of traction vehicles for freight traffic. This standard sets out 14 application examples. It does not include an example of multitraction operation; it only includes an example whereby a traction vehicle is controlled by an appropriate driving trailer in a train consist (example 13 of EN 50239).

This Technical Report is based on EN 50239 and provides an indication of the additional requirements relevant for the multitraction application.